



## MANUAL IN LIMBA ROMANA PENTRU ESCORT PASSPORT 9500I



**9500i**  
**PASSPORT**



SC ONLINESHOP SRL CUI: 16306031 BancPost: RO92BPOS28002629347ROL01

Piatra Neamț, Str. Orhei nr.4, Tel: 0744.517.985, Fax: 0333.401.141

www.magazin-online.ro e-mail: vanzari@magazin-online.ro

---

## INSTALARE

Conexiune

Locatie montare

Montarea pe parbriz

## BUTOANE SI TRASATURI

Alimentare

Volum

Indicatorul alimentare-pornita

Mute

AutoMute

TrueLock/Filtru GPS

Sensibilitate (SEN)

Luminozitate (BRT)

Locatie marcata (MRK)

Alerte audio

SmartCord

SpeedAlert

Putere semnal Meter

Expert Meter

Display Spec

Indicator semnal GPS

Preferinte

Detalii preferinte

Trasaturi si specificatii

Interpretare alerte


Mesaje text SWS

Explicatii ecran

Accesorii

Pentru inceperea folosirii detectorului, urmariti pasii

1. Puneti capatul mai mic al cablului de alimentare in jack-ul de pe lateralul detectorului, si puneti capatul mai mare al cablului in bricheta masinii.
2. Montati detectorul pe parbriz folosind accesoriile.

3. Apasati butonul de pornire. 

Ajustati nivelul volumului prin apasarea butoanelor "VOL" + sau -.

## PREFERINTE

PASSPORT este montat, puteti schimba cu usurinta 9 trasaturi pentru preferintele dvs.

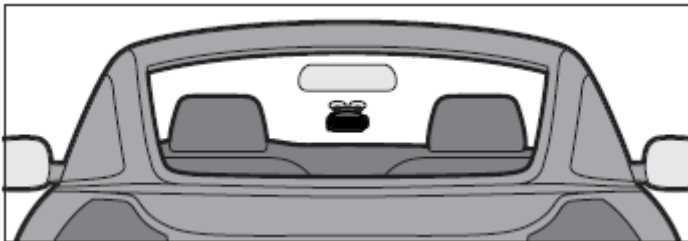
## CONECTARE

Pentru a alimenta detectorul, puneti capatul mai mic al SmartCord (conector tip-telefon) in jack-ul modular de pe lateralul detectorului, si puneti capatul mai mare al cablului in bricheta masinii. Passport opereaza cu masa de 12 V DC. Cablul pentru bricheta este standard si va functiona in majoritatea vehiculelor.

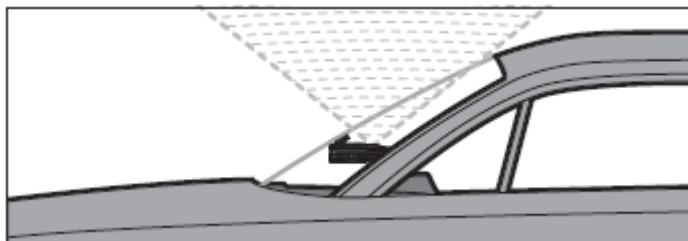
## LOCATIE MONTARE

Pentru o optima performanta in detectare, va recomandam urmatoarele:

- Folosind accesoriile pentru parbriz, montati nivelul si inaltimea detectorului indeajuns in fata parbrizului pentru a avea o vedere clara a drumului in fata. Pentru o detectare optima, centrati detectorul intre sofer si pasager.

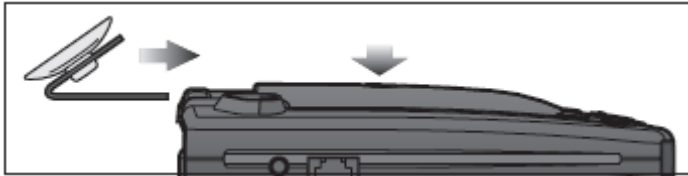


- Montati detectorul departe de stergatoare, sau alte obiecte solide care pot obstructiona antena radarului sau lentilele laser.
- Pentru functionarea corecta a GPS-ului, parte din fata a detectorului trebuie sa aiba o vedere clara a cerului.

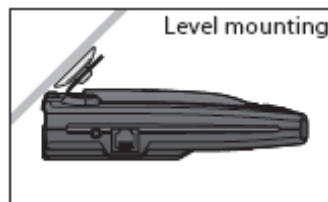


## MONTARE PE PARBRIZ

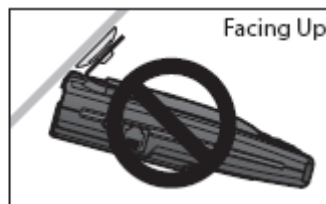
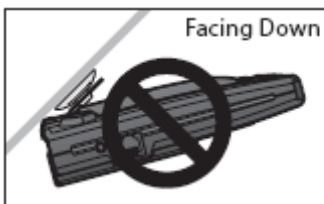
1. Introduceți suportul cu ventuze până când este blocat, în poziția care se potrivește cu unghiul parbrizului.



2. Pentru ajustarea detectorului pe parbriz, folosiți butonul de ajustare EasyMount de pe fața detectorului, până când obțineți un nivel orizontal a poziției.



După ce este instalat și ajustat corespunzător, ventuzele prinse de parbriz ar trebui să reziste la greutatea detectorului odată montat pe parbriz.



Puteti lasa ventuzele pe parbriz, si puteti indeparta usor detectorul apasand butonul de ajustare.

## BUTOANE SI TRASATURI

### Alimentare

Pentru a porni și opri detectorul, apăsați butonul power. Când îl porniți, trece printr-o serie de alerte.

### Volum (VOL)

Pentru a micșora sau mari volumul audio, țineți apăsat butoanele + sau -. Odată ce ați stabilit volumul dorit, eliberați butonul. Acest nivel va fi stocat în memorie. Dacă preferați, puteți deasemeni să selectați AutoVolume din Preferințe. Aceasta trasatură va mari automat nivelul alertei audio atunci când zgomotul ambient din vehicul este mare.

### Indicatorul alimentare-pornita

După ce pornirea detectorului este completă ecranul va arata cuvântul întreg: Highway, Auto sau City pentru a indica ce sensibilitate este selectată.



#### Indicatorul semnal GPS

Indicatorul semnal GPS primește un indicator vizual, semnale de la satelit.

Indicatorul GPS va clipi până când primește semnale de la satelit. Odată primite, imaginea se va opri din clipit și rămâne pe ecran.

Indicatorul GPS emite un semnal vizual pe care detectorul l-a respins deoarece l-a stocat în memorie folosind trasatura TrueLock. Odată ce o alarmă falsă a fost stacată, indicatorul GPS se va roti în sensul acelor de ceas, indicând că a respins acel semnal.

#### Mute

Acest buton permite ca alarmele audio să fie silențioase.

Pentru ca sistemul audio să fie silențios, apăsați ușor butonul Mute. Deasemeni va permite ca sistemul audio să fie silențios atunci când treceți pe lângă un radar. După ce radarul a trecut, Mute va fi resetat automat și sistemul audio va va alerta la următorul radar.

#### AutoMute

După ce detectorul va alerta de un radar la un nivel selectat de dvs, trasatura AutoMute va reduce automat volumul la un nivel mai mic. Dacă preferați, puteți opri trasatura AutoMute.

#### TrueLock / Filtru GPS

Butonul filtru GPS pornește sau oprește trasatura TrueLock. Pentru a bloca o alarmă falsă, apăsați butonul mute de 3 ori în timpul alertei.

Apăsând butonul mute prima dată veți pune sistemul audio pe silențios. Apăsându-l a 2-a oară ecranul va afișa : “Lockout?” (Blocare?). Apăsându-l a 3-a oară confirmați că vreți să blocați semnalul după locație și frecvență. Un mesaj “depozitat” va fi afișat.

Data ce un semnal a fost depozitat, detectorul va respinge semnalul data viitoare când va apropiați de această zonă.

Pentru a debloca un semnal care deja a fost depozitat, țineți apăsat butonul mute în timp ce indicatorul GPS se rotește. Ecranul va afișa: “Unlock?” (Deblocare?). Apăsați butonul mute din nou pentru a-l debloca din memorie.

#### Sensibilitate (SEN)

Acest buton selectează modul de sensibilitate. Va recomandăm modul Auto (AutoSensitivity).

#### Luminozitate (BRT)

Acest buton selectează luminozitatea ecranului și tastaturii. Sunt 5 setări: minim, mediu, maxim, auto și full dark.

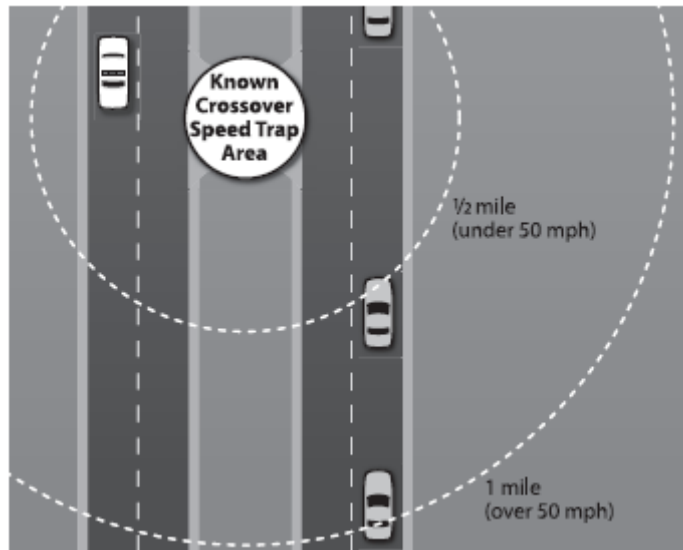
#### BRT Dark

Când selectați acest mod, ecranul nu va arăta nici o alertă vizuală când Pasport detectează semnale. Numai alertele audio va atenționează asupra semnalelor detectate.

### Locatie marcata (MRK)

Acest buton va permite sa marcati o locatie specifica si a o inregistra pentru viitor. Odata marcata, detectorul va emite o alerta inainte de a ajunge in locatia respective, de fiecare data cand va intoarcati.

Odata ce ati marcat locatia, detectorul va emite o alerta in avans de 1 mila in timp ce va apropiati.



Pentru a demarca o locatie, apasati butonul MRK cand primiti o alerta "locatie marcata". Ecranul va arata: "Unmark?"-demarca? Apasati din nou MRK pentru confirmare. Ecranul va arata: demarcat.

### Alerte audio

Pentru semnale radar:

Cand va apropiati de un radar, o alerta audio diferita va suna pe masura ce semnalul este mai puternic. Fiecare banda are un ton distinct pentru o identificare usoara:

Pentru semnalele laser si Pop: detectorul va produce o alerta intrega pentru aceste semnale.

### SmsrtCord

Jack-ul detectorului foloseste un conector tip telefon. Acest cablu este un special, are un indicator, o alerta luminoasa care previne asupra unui laser sau radar, si un buton mute; este perfect pentru orice masina.

Pentru conducere in timp de noapte puteti pune detectorul pe modul Dark, si folositi SmartCord pentru alertele vizuale.

### SpeedAlert

Acesta trasatura arata un indicator visual al vitezei vehiculului in timpul primelor secunde al unei alerte. Aceasta va permite sa verificati instant viteza.

### Putere semnal Meter

Ecranul detectorului arata un ecran intuitiv ultra-luminos al puterii semnalului si mesajelor text.



Meter-ul standard al detectorului arat informatii despre un singur semnal radar. Daca sunt prezente semnale multiple, computerul intern al detectorului va determina care din ele este mai important.

Cand Passport detecteaza un radar, afiseaza banda (X, K, Ka sau Ku), si o precisa putere a semnalului. Cand Passport detecteaza un semnal laser ecranul va afisa "Laser".

Nota: Daca detectorul este in modul Dark, ecranul nu v alumina cand un semnal este detectat – numai alerta audio si cea luminoasa.

#### ExpertMeter

Aceasta optiune a detectorului este un display avansat pentru utilizatorii experimentati. Folositi detectorul pentru cateva saptamani pentru a deveni familiari cu trasaturile acestuia inainte de a folosi ExpertMeter.

Acesta poate urmari simultan pana la 8 semnale radar si ofera informatii detaliate cu privire la benzii si semnale. De asemenea va arata pe ce banda este fiecare semnal si puterea relativa a semnalului.



Fiecare linie verticala arata un semnal detectat, inaltimea fiecărei linii arata puterea semnalului relativ al aceluși semnal.

#### Display Spec

Aceasta optiune este deasemeni pentru utilizatorii experimentati. In acest mod, detectorul va afisa frecventa actuala numerica al primirii semnalului radar.



#### Semnalul indicator GPS

Acesta va clipi pana cand semnalele satelit GPS sunt primite. Odata primite aceste semnale, indicatorul nu va mai clipi si ramane pe ecran. Acest indicator ofera referinte vizuale pentru alarmele false cunoscute pe care le-ai stocat in memorie folosind TrueLock.

#### PREFERINTE

Sunt 9 preferinte pe care puteti sa le personalizati pentru conducerea dvs. Butoanele inscriptioante MRK si BRT sunt deasemeni folosite in preferinte, sa revedeti setarile curente si sa schimbati orice setare cum doriti. Cuvantul PREF este localizat pe detector

#### Cum sa folositi Preferintele

1. Pentru a intra in Preferinte, tineti apasat butoanele MRK si BRT pentru 2 secunde. Se va auzi de 2 ori un bip, si ecranul va arata cuvantul **Prefs**.
2. Apoi apasati butonul BRT pentru a revedea setarile curente.
3. Apasati butonul MRK pentru a schimba orice setare.
4. Pentru a iesi din Preferinte, doar asteptati 8 secunde fara sa apasati nici un buton, sau apasati butonul power (⏻). Unitatea va afisa **Complete**, 4 bipuri, si intoarcerea la operatiile normale.



BUTONUL BRK

BUTONUL MRK

PILOT LIGHT (Power-on indication)	Pilot HWY Pilot H Pilot H.> Pilot V Pilot SPD	* Full word: Highway or Auto or City Letter: H or A or C Letter, with scanning dot Vehicle voltage Vehicle speed
SPEEDALERT	sAlrt ON sAlrt OFF	* Displays current speed during alert SpeedAlert feature off
POWER-ON SEQUENCE	PwrOn STD PwrOn FST	* Standard power-on sequence Fast power-on sequence
SIGNAL STRENGTH METER	Meter STD Meter EXP Meter SPC	* Standard signal strength meter ExpertMeter mode SpecDisplay mode
AUTOMUTE	aMute ON aMute OFF	* AutoMute on AutoMute off
AUTOVOLUME	aVol ON aVol OFF	* Audio alerts are controlled manually Audio alerts increased automatically
UNITS	Units ENG Units MET	* Speed/distance in English units Speed/distance in Metric units
VOICE	Voice ON Voice OFF	* Voice announcements on Voice announcements off
BANDS	Bands DFT Bands MOD	* Default settings Bands have been modified

Schimbare benzi pornit/oprit apasand butonul Mute

X ON or OFF (default is on)  
Ku ON or OFF (default is off)  
K ON or OFF (default is on)  
Ka ON or OFF (default is on)  
POP ON or OFF (default is off)  
SMS ON or OFF (default is off)  
LSR ON or OFF (default is on)

DETALII PREFERINTE

Lumina Pilot

PilotHWY in acesta setare, detectorul va afisa Highway, City sau Auto ca indicatorul power-on.

Pilot H in acesta setare, detectorul va afisa H pentru Highway, C pentru City si A pentru Auto.



Pilot H.> in aceasta setare, detectorul va afisa H pentru Highway, C pentru City si A pentru Auto. Prin urmare, un singur punct va continua rulara pe ecran.

Pilot V in aceasta setare, detectorul va continua sa afiseze H pentru Highway, C pentru City si A pentru Auto, si voltajul vehiculului.

NOTA: daca voltajul vehiculului scade sub 10,5 V, un avertisment de voltaj scazut va fi afisat, urmat de o alerta audio. Un avertisment de voltaj ridicat va fi deasemeni afisat, daca trece de 16,5 V, urmat de o alerta audio.

#### SpeedAlert

sAlrt ON In aceasta setare, viteza vehiculului dvs va fi afisata pentru cateva secunde in timpul unei alerte. Dupa cateva secunde, Passport va afisa doar tipul meter pe care l-ati selectat, bar-graph, ExpertMeter sau SpecMeter.

sAlrtOFF SpeedAlert oprita, Passport va afisa tipul meter pe care l-ati selectat.

PwrOnSTD In aceasta setare, de fiecare data cand porniti detectorul, va afisa PASSPORT, 9500I, LASER, KA-BAND, K-BAND, X-BAND, urmate de o alerta X-band. Daca oricare din benzi au fost schimbate, un bip dublu si un mesaj corespunzator, vor fi afisate.

PwrOnFST In acesta setare, Passport va produce un singur ton X-band in timpul pornirii. Daca oricare din benzi au fost schimbate, un bip dublu X-band si un mesaj corespunzator, va vor alerta ca una sau mai multe benzi au fost modificate.

#### Putere semnal Meter

MeterSTD Meter-ul va afisa banda semnalului primit, si puterea semnalului relativ.

MeterEXP Meter-ul simultan urmareste multiple semnale radar.

MeterSPC Meter-ul va afisa frecventa numerica actuala a semnalului radar primit.

#### AutoMute

aMute ON Alertele audio ale detectorului vor fi la volumul fixat initial, dar dupa cateva secunde detectorul va reduce automat nivelul volumului pentru a va tine informat.

aMuteOFF Alertele audio vor ramane la volumul setat de dvs.

#### AutoVolume

aVol ON Microfonul detectorului, in functie de zgomotul ambiant din vehicul, si va creste volumul in conditii zgomotoase.

aVol OFF Nivelul volumului nu va creste automat.



## DETALII PREFERINTE

Units ENG Toate trasaturile vitezei relatate sunt afisate in mile pe ora.

Units MET Toate trasaturile vitezei relatate sunt afisate in kilometri pe ora.

Anunturi voce

VoiceON toate alertele si instructiile sunt comunicate folosind o voce de anuntare.

VoiceOFF cu “vocea” oprita, tonurile normale vor fi folosite pentru alerte.

Benzile

BandsDFT toate frecventele laser si radar, cu exceptia modului Pop, sunt monitorizate. Este recomandat sa folositi detectorul in acest mod.

BandsMOD Passport va va avertiza cu o alerta audio, si asociata cu un mesaj text in legatura cu ce banda a fost modificata.

AVERTISMENT: modificati benzile doar daca sunteti absolute siguri ca nu sunt aparate radar folosind acea banda specifica in zona dvs.

## TRASATURI SI SPECIFICATII

Benzi operate

- X-band 10.525 GHz  $\pm$ 25 MHz
- K-band 24.150 GHz  $\pm$ 100 MHz
- Ka-band 34.700 GHz  $\pm$ 1300 MHz
- Ku-band 13.450 GHz  $\pm$ 25 MHz
- Laser 904nm, 33 MHz bandwidth

Primire radar/tip detector

- Superheterodyne, Varactor-Tuned VCO
- Scanning Frequency Discriminator
- Digital Signal Processing (DSP)

Primire GPS

- SiFRstar III

Detectare Laser

- Quantum Limited Video Receiver
- Multiple Laser Sensor Diodes

Tip ecran

- 280 LED Alphanumeric
- Bar Graph, SpeedAlert, ExpertMeter, or SpecDisplay
- 5-Levels of Brightness Control, including Full Dark Mode



Putere recomandata

- 12VDC, Negative Ground
- SmartCord (included)

Preferinte

- Power-On Indication
- SpeedAlert
- Power-On Sequence
- Signal Strength Meter
- AutoMute
- AutoVolume
- Units
- Voice Announcements
- Radar / Laser Bands

Control sensibilitate

- AutoSensitivity, Highway and City

Circuit auto calibrare

- 1.40" H x 2.90" W x 5.35" L

Tehnologie

6,836,238 6,693,578 6,614,385 6,587,068  
6,400,305 6,249,218 6,069,580 5,668,554  
5,600,132 5,587,916 5,559,508 5,446,923  
5,402,087 5,365,055 5,347,120 5,305,007  
5,206,500 5,164,729 5,134,406 5,111,207  
5,079,553 5,049,885 5,049,884 4,961,074  
4,954,828 4,952,937 4,952,936 4,939,521  
4,896,855 4,887,753 4,862,175 4,750,215  
4,686,499 4,631,542 4,630,054 4,625,210  
4,613,989 4,604,529 4,583,057 4,581,769  
4,571,593 4,313,216 D314,178 D313,365  
D310,167 D308,837 D296,771 D288,418  
D253,752

PASSPORT is also covered by one or more  
of the following Canadian patents:

2,330,964 1,295,715 1,295,714 1,187,602  
1,187,586

European patent:

1,145,030



## INTERPRETARE ALERTE

ALERTA	EXPLICATIE
Passport incepe sa sune usor, apoi rata alertei creste pana cand alerta devine un ton solid.	Va apropiati de o sursa radar continua in directia dvs.
Passport emite alerte scurte pentru cateva secunde si apoi e silentios doar pentru alertele sigure si apoi e silentios din nou.	O sursa radar este folosita in fata dvs si fara vizualizarea dvs.
Passport imediat suna cu un ton continuu pentru banda potrivita primita.	O sursa radar sau laser este folosita in apropiere. Acest tip de alerta necesita atentie imediata!
O alerta laser.	Laser este folosit in zona.
Passport primeste semnale slabe. Aceste semnale pot un pic mai puternice pe masura ce treceti.	O patrula mobile cu un radar contunuu este in spate. Deoarece aceste semnale se reflecta, ele pot sau nu sa se stabileasca intr-un punct chiar atunci cand patrula este in spatele dvs.
Passport va alerta usor pentru un timp si apoi intra intr-o alerta puternica.	Va apropiati de un radar in apropierea unui deal sau a unei curbe.
Passport alerteaza intermitent. Rata si puterea alertelor pot fi consistente sau imprastiate.	O patrula circula in fata dvs cu o sursa radar tintita inainte.
Passport alerteaza intermitent. Rata si puterea semnalelor cresc cu fiecare alerta.	O patrula se apropie din directia opusa, cu un radar instant. Aceste alert ear trebui luate in serios.
Passport da o alerta intermitenta X-band.	Megeti spre o zona populate cu un radar cu senzori de miscare.

## MESAJE TEXT SWS

- 1 Work Zone Ahead
- 2 Road Closed Ahead/Follow Detour
- 3 Bridge Closed Ahead/Follow Detour
- 4 Highway Work Crews Ahead
- 5 Utility Work Crews Ahead
- 6 All Traffic Follow Detour Ahead
- 7 All Trucks Follow Detour Ahead
- 8 All Traffic Exit Ahead
- 9 Right Lane Closed Ahead
- 10 Center Lane Closed Ahead
- 11 Left Lane Closed Ahead
- 12 *For future use*
- 13 Stationary Police Vehicle Ahead
- 14 Train Approaching/At Crossing
- 15 Low Overpass Ahead
- 16 Drawbridge Up
- 17 Observe Drawbridge Weight Limit



- 18 Rock Slide Area Ahead
- 19 School Zone Ahead
- 20 Road Narrows Ahead
- 21 Sharp Curve Ahead
- 22 Pedestrian Crossing Ahead
- 23 Deer/Moose Crossing
- 24 Blind/Deaf Child Area
- 25 Steep Grade Ahead/Truck Use Low Gear
- 26 Accident Ahead
- 27 Poor Road Surface Ahead
- 28 School Bus Loading/Unloading
- 29 No Passing Zone
- 30 Dangerous Intersection Ahead
- 31 Stationary Emergency Vehicle Ahead
- 32 *For future use*
- 33 High Wind Ahead
- 34 Severe Weather Ahead
- 35 Heavy Fog Ahead
- 36 High Water/Flooding Ahead
- 37 Ice On Bridge Ahead
- 38 Ice On Road Ahead
- 39 Blowing Dust Ahead
- 40 Blowing Sand Ahead
- 41 Blinding Snow Whiteout Ahead
- 42 *For future use*
- 43 Rest Area Ahead
- 44 Rest Area With Service Ahead
- 45 24 Hour Fuel Service Ahead
- 46 Inspection Station Open
- 47 Inspection Station Closed
- 48 Reduced Speed Area Ahead
- 49 Speed Limit Enforced
- 50 Hazardous Materials Exit Ahead
- 51 Congestion Ahead/Expect Delay
- 52 Expect 10 Minute Delay
- 53 Expect 20 Minute Delay
- 54 Expect 30 Minute Delay
- 55 Expect 1 Hour Delay
- 56 Traffic Alert/Tune AM Radio
- 57 Pay Toll Ahead
- 58 Trucks Exit Right



- 59 Trucks Exit Left
- 60 For future use
- 61 Emergency Vehicle In Transit
- 62 Police In Pursuit
- 63 Oversize Vehicle In Transit
- 64 Slow Moving Vehicle

PROBLEME	SOLUTII
Passport suna la aceeasi locatie in fiecare zi, dar nici o sursa radar in vederea lui.	Un sensor in miscare X-band este localizat in raza dvs de directie. Folositi TrueLock pentru a elimina acest semnal.
Passport nu este sensibil la radar sau laser.	Fiti siguri ca nimic nu blocheaza antena detectorului. Passport poate fi in modul City.
Passport nu a alertat cand o masina de politie a fost vizualizata.	Poate fi in folosinta metoda pentru detectare rapida Vascar. Politistul poate sa nu aiba unitatea radar sau laser pornita.
Ecranul detectorului nu merge.	Apasati butonul BRT pentru a deactiva modul Dark.
Alertele audio sunt mai incete decat primele alerte.	Detectorul este in modul AutoMute.
Detectorul sare sau nu este fixat pe parbriz.	Detectorul nu face contact cu parbrizul pentru a avea stabilitate.
Alimentarea cu putere a detectorului este intrerupta.	O pierdere de putere sau o bricheta murdara pot cauza deconectarea detectorului.
S-au facut schimbari in optiunile celor 9 preferinte.	Puteti sa va intoarcati la setarile anterioare. Tinand butoanele SEN si BRT in timp ce porniti detectorul.
Detectorul este foarte incalzit.	Este normal ca detectorul sa fie incalzit.
Detectorul nu se deschide.	Verificati daca bricheta masinii este in functiune. Incercati detectorul in alta masina.
Indicatorul GPS nu se opreste din clipit.	Passportnu are o vedere clara asupra cerului, si trebuie repositionat.
Filtrul de blocare TrueLock nu functioneaza.	Verificati daca butonul GPS este pornit.
La prima detectare, apar numere pe ecran.	Trasatura SpeedAlert este pornita. Puteti sa o opriti din Preferinte.

## EXPLICATII ALE ECRANULUI

*No display* Passport este in modul Dark. Apasati butonul BRT pentru a schimba luminozitatea.

*PilotHWY* Una din preferinte.

XI, or KI,      Passport a fost setat in modul ExpertMode din Preferinte.  
or KA| etc.

Reset

Power      Scoate-ti din bricheta masinii si trebuie restartat.

## ACCESORII

